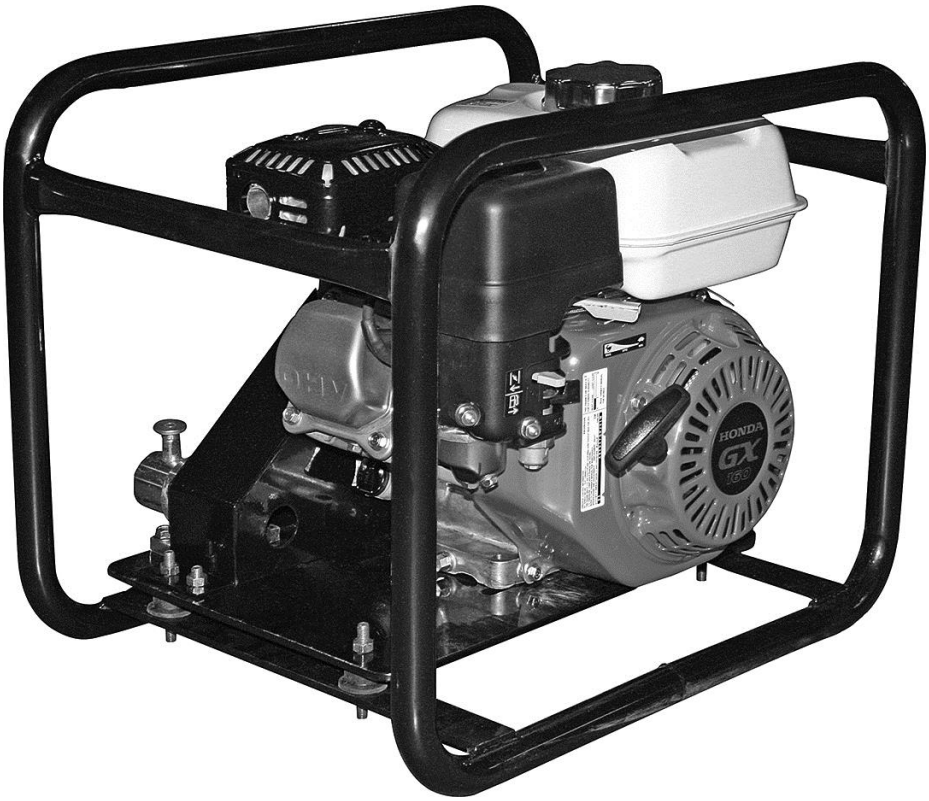
V1.0 8570616

PRO.POINT

Eccentric Vibrator Drive Unit

User Manual



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

Eccentric Vibrator Drive Unit

SPECIFICATIONS

Engine Type	Honda GX 160
Vibrator Hose Coupling Speed	Power Take Off Speed 11,500 RPM
Engine Speed	3,600 RPM

INTRODUCTION

The portable gas driven eccentric drive unit powers the high cycle eccentric vibrator. Quick disconnect couplers make it easy to assemble and disassemble. Lifting hook for easy handling and placement.

Use with the high cycle eccentric vibrator (8570624) to help settle concrete and remove the embedded air.

A separate manual for the gasoline engine is included with this tool. Please read the engine instruction manual before using this product. The engine instruction manual is considered accurate when information about the engine disagrees with this manual.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

DANGER! This notice indicates an immediate and specific hazard that **will** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.

WARNING! This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that **could** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.

CAUTION! This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.

NOTICE! This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well lit and free of distractions.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store tools properly in a safe and dry location. Keep tools out of the reach of children.
4. Do not install or use in the presence of flammable gases, dust or liquids.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
3. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
4. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to the tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating the tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Before operation, the operator has to be made familiar with the necessary safety precautions and operating techniques.
3. All users must understand the operation of all controls and learn how to stop the engine quickly in case of emergency.
   - 3.1 Become familiar with the machine's controls and all the caution, warning and danger decals affixed to the machine before attempting to start or operate.
4. The engine and exhaust are hot during operation. Severe thermal burns can occur on contact, especially with the muffler.
   - 4.1 Remove accumulated debris from the muffler and cylinder area. Combustible debris, such as leaves, grass, brush, etc. can catch fire if they come in contact with a hot engine.
   - 4.2 Do not place anything on the engine while it is running.
   - 4.3 Allow the muffler, engine cylinder and fins to cool before touching grass-covered or brush-covered unimproved land.
5. Always operate this equipment with all guard and safety devices in place. Never operate this machine if any guard or safety devices have been removed or if they have malfunctioned.
6. Do not insert your hand or finger between the pulley cover and engine during operation to avoid injury to your hand.

7. Never operate the tool with the belt cover removed. The exposed belt and pulley may cause serious injury when the tool is in use.
8. Never leave the machine unattended while running.
9. Do not operate this machine if the eccentric vibrator's flexible hose is not assembled and properly connected.
10. Never attach the flexible hose to the engine while it is running.
11. Let the machine cool down when the temperature reaches 60°C.
12. Prevent contact with ground surfaces such as pipe, metal railings, radiators and metal ductwork.

CARBON MONOXIDE POISONING

WARNING! Never start or run this engine indoors as exhaust contains carbon monoxide gas. Opening windows and doors is not enough to ventilate the area.

Carbon monoxide is a colourless and odourless gas that is difficult to detect. Carbon monoxide poisoning results from inhalation of the gas and may be lethal if left untreated. Evacuate all people to an area with clean air and seek immediate medical attention for any person experiencing the following symptoms:

1. Headache
2. Confusion
3. Shortness of breath
4. Weakness
5. Fatigue
6. Dizziness
7. Unstable gait (stumbling around)
8. Nausea and vomiting
9. Unconsciousness
10. Flu-like symptoms without fever

UNPACKING

WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage. Make sure that all items in the parts list are included.

Contents:

- Eccentric Vibrator Drive Unit

ASSEMBLY & INSTALLATION

When this manual refers to a part number, it refers to the included Parts List.

1. Before connecting the flexible hose to the engine, clean the hose coupling (#2) of foreign materials such as soil, concrete and dust.
2. Assemble the vibrator and shaft (see high cycle eccentric vibrator manual #8570616).
3. Pull out the flexible shaft 30 mm from the hose coupling.
4. Insert the flexible shaft of the hose into the squared shaft receptacle in the hose coupling.
5. Pull up the motor adapter handle (#7) on the engine and insert the flexible hose into the hose coupling. Rotate the motor adaptor until it falls into the hose coupling hole.

OPERATION

CAUTION! Do not stop the engine when the vibrator head is in poured concrete. The head may become stuck and cannot be removed.

CAUTION! For safety reason and longer life of vibrator, stop the motor for 15 minutes to cool down every 45 minutes or one hour of operation. Continuous operation for more than one hour may cause damage to the motor and vibrator.

Eccentric vibrators are used for on-site vibration of cement for foundations, walls, columns and slab work. Additional applications include vibration of concrete during the production of pipes, slabs, beams, double T columns and walls.

1. Check the tool before use (see Maintenance Chart - Daily before operating).
   1.1 Check the gasoline engine before use per the separate engine instruction manual.
2. Start the gasoline engine per instructions in the engine instruction manual.
3. Insert the vibrator head into the wet cement vertically and allow it to sink under its own weight. Do not allow it to sink more than one and a half times the length of the vibrator head. Do not allow the vibrator head to rest against the bottom.
   3.1 Multiple layers of concrete may be laid on top of each other. Make sure the lower layer is still workable and insert the vibrator head so it penetrates the lower layer by at least 4 inches before staring the vibrator head.
4. Turn the vibrator on for 5 to 15 seconds. Longer may be required for thicker concrete. Air should escape as the concrete becomes more liquid.
5. Withdraw the vibrator head slowly from the concrete. The concrete should fill the hole as the vibrator head is withdrawn. The surface will be visibly different once a section is complete.
   5.1 Reinsert the vibrator and withdraw slower if a cavity forms during withdrawal.
   5.2 Do not drag the vibrator head horizontally through the cement. It will form a trench that will weaken the concrete when it solidifies.
   5.3 Do not throw the vibrator head into the cement and drag it out as this will trap air bubbles in the cement.

6. Reinsert the vibrator head in the next section so it overlaps the prior section.
7. Shut the engine off per the engine instruction manual and allow it to cool once the job is complete.

CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
4. Only use accessories intended for use with this tool.
5. Keep the tool handles clean, dry and free from oil/grease at all times.
6. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.
7. Have a qualified service technician check the tool when a flexible hose or vibrator head is replaced.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

MAINTENANCE SCHEDULE

Maintenance Interval	Maintenance Point
Daily before operating.	1. Check the fuel level. 2. Check the engine oil level. 3. Inspect the fuel lines. 4. Inspect the air filter and replace it if needed. 5. Check and tighten the external hardware. 6. Inspect the hose coupling on the engine.
After the first 20 operating hours.	1. Check and adjust the drive belt. 2. Change the engine oil.
After the first 50 operating hours or every week.	1. Check and adjust the drive belt. 2. Clean the air cleaner element. 3. Change the engine oil. 4. Check and clean the spark plug.
After the first 100 operating hours or every month.	Clean the fuel strainer.
After the first 300 operating hours or every year.	1. Check and adjust the valve clearance. 2. Clean the cylinder head. 3. Change the lubrication oil (SAE 10W/30, 150CC).

STORAGE

When not in use for an extended period, apply a thin coat of lubricant to the steel parts to avoid rust. Remove the lubricant before using the tool again.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

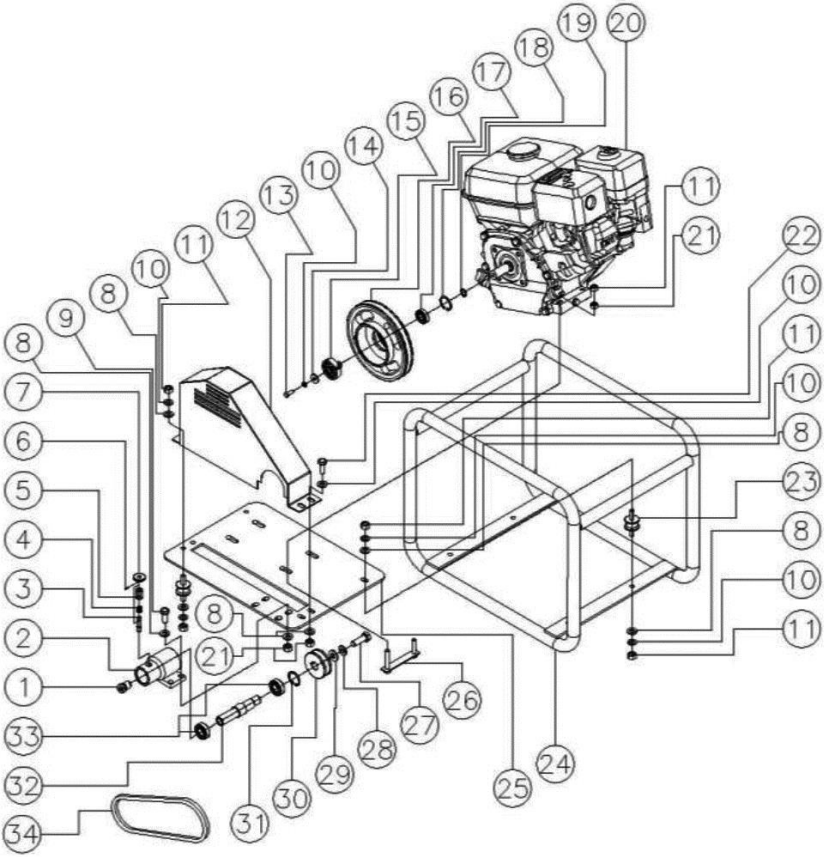
Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

Problem(s)	Possible Cause(s)/Solution(s)
Motor overloaded or overheated.	1. Worn-out oil retainer. 2. Long operation.
Poor operation of bearing.	1. Lack of lubricant. 2. Long operation in flat surface of slab. 3. Crushed by strong shock.
Abnormal speed and poor performance.	The inside of the flexible hose is worn-out or destroyed
Motor running, but no vibration from the vibrator head.	Destroyed flexible shaft.

PARTS BREAKDOWN



PARTS LIST

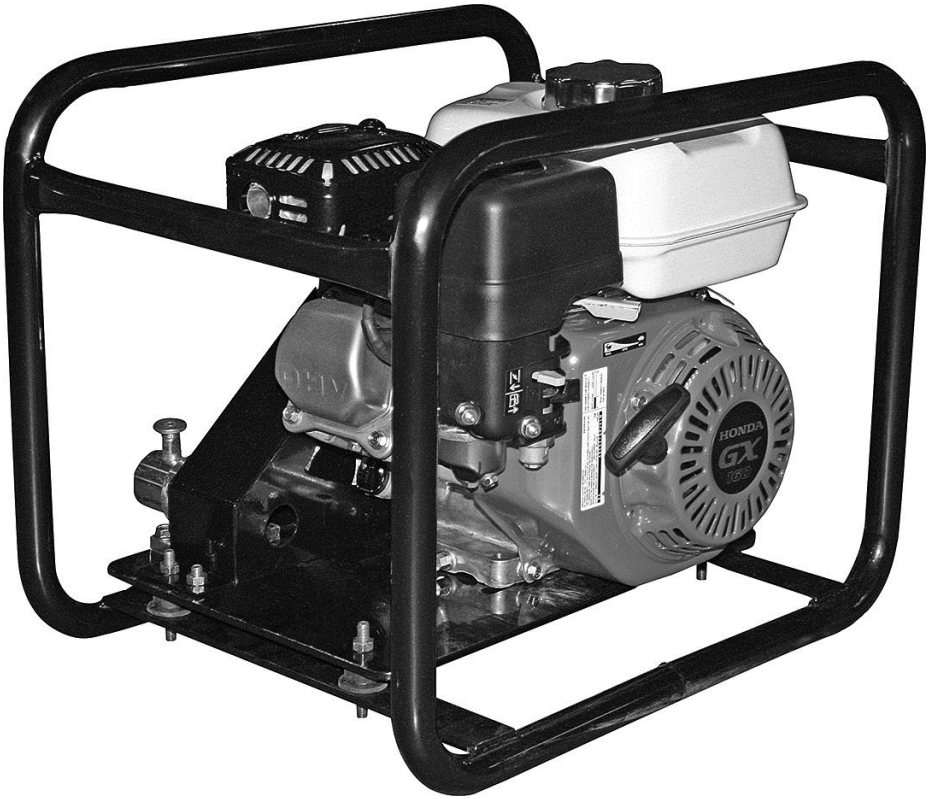
PART #	DESCRIPTION	QTY	PARTS IDENTIFIER
1	Motor Key, SM45C	1	DE040-002
2	Hose Coupling WA	1	DE040-000
3	Motor Adapter Pin, SM45C	1	VE00-0033
4	Spring, STS	1	Pu55-0005
5	Motor Adapter Holder, SM45C	1	VE00-0034

PART #	DESCRIPTION	QTY	PARTS IDENTIFIER
6	Spring Pin, Ø3x15L	1	QSP-3X15
7	Motor Adapter Handle, SM45C	1	VE00-0032
8	Plain Washer, M8 (4.8T)	20	QWS-PM8
9	Flange Bolt, M8x25L (4.8T)	4	QBL-FM8X25
10	High Tension Spring Washer, M8 (10.9T)	9	QWS-SM8S
11	Nut, M8 (4.8T)	8	QNT-M8
12	Belt Cover WA	1	DE180-000
13	Bolt, M8x40L (4.8T)	1	QBL-M8X40
14	High Tension Plain Washer, Ø35 (10.9T)	1	QWS-PM8
15	Clutch Assembly, Shaft Ø20	1	Clutch-20
16	Engine Clutch Pully, GC200	1	DE100-001
17	Bearing, #6206ZZ	1	QBR-6206ZZ
18	Snap Ring, R62	1	QSR-R62
19	Snap Ring, S30	1	QSR-S30
20	Honda Engine, Gx160 S Type	1	GX160-S
21	Flange Nut, M8	10	QNT-FM8
22	Flange Bolt, M8x20L	2	QBL-FM8X20
23	Isolator Rubber, NBR	4	DE030-004
24	Engine Frame WA	1	DE030-000
25	Engine Base Assembly	1	DE020-000
26	Engine Fixing Bolt WA	2	FIX-45
27	Bolt, M10x20L (4.8T)	1	QBL-M10X20
28	High Tension Spring Washer, M10 (10.9T)	1	QWS-SM10S
29	Special Plain Washer, M10 Ø35 (10.9T)	1	QWS-PM10
30	Counter Pulley	1	DE040-005
31	Snap Ring, R42	1	QSR-R42
32	Bearing Shaft, SM45C	1	DE040-004
33	Bearing, #6004ZZ	2	QBR-6004ZZ
34	V-Belt, A29	1	QBT-A29

V1,0 8570616

Dispositif d'entraînement de vibrateur excentrique

Manuel d'utilisateur



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

Dispositif d'entraînement de vibrateur excentrique

SPÉCIFICATIONS

Type de moteur	Honda GX 160
Vitesse du raccord de tuyau de vibrateur	Vitesse de la prise de force – 11 500 tr/min
Vitesse du moteur	3 600 tr/min

INTRODUCTION

Le dispositif d'entraînement à essence portatif entraîne le vibrateur excentrique à cycle élevé. Les raccords rapides font en sorte qu'il est facile à assembler et à démonter. Crochet de levage permettant de manipuler et de placer facilement l'appareil.

Utilisez avec le vibrateur excentrique à cycle élevé (8570624) pour aider à tasser le béton et à évacuer l'air emprisonné.

Un manuel distinct pour le moteur à essence accompagne l'outil. Veuillez lire le manuel d'instructions du moteur avant d'utiliser ce produit. Le manuel d'instructions du moteur est considéré comme étant précis lorsque l'information au sujet du moteur contredit ce manuel.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

DANGER ! Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

AVERTISSEMENT ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait** entraîner des **blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

ATTENTION ! Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.

AVIS ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction.

2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.
4. N'installez pas et n'utilisez pas d'outils électriques en présence de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.
2. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.
3. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
4. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.

2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

AVERTISSEMENT ! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de écurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. Tous les utilisateurs doivent comprendre le fonctionnement de toutes les commandes et apprendre la façon d’arrêter rapidement le moteur en cas d’urgence.
3. Tous les utilisateurs doivent comprendre le fonctionnement de toutes les commandes et apprendre la façon d'arrêter rapidement le moteur en cas d'urgence.
   3.1 Apprenez à connaître les commandes de l'appareil, ainsi que tous les autocollants d'attention, d'avertissement et de danger qui sont apposés sur celui-ci avant de tenter de le démarrer ou de l'utiliser.
4. Le moteur et le système d’échappement deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Des brûlures thermiques graves peuvent se produire lors d’un contact, dont tout particulièrement avec le silencieux.

4.1 Retirez les débris accumulés du silencieux et dans la zone du cylindre. Les débris combustibles comme les feuilles, l'herbe, les buissons, etc. peuvent prendre feu s'ils viennent en contact avec un moteur chaud.

4.2 Évitez de placer quoi que ce soit sur le moteur lorsqu'il est en marche.

4.3 Laissez le silencieux, le cylindre du moteur et les ailettes refroidir avant de toucher un terrain non aménagé recouvert d'herbe ou de buissons.

5. Utilisez toujours cet équipement alors que tous les protecteurs et les dispositifs de sécurité sont en place. N'utilisez jamais l'appareil si on a retiré un protecteur ou un dispositif de sécurité ou si ceux-ci ont été défectueux.
6. N'insérez pas la main ou un doigt entre le couvercle de poulie et le moteur alors que l'appareil est en marche afin d'éviter les blessures.
7. N'utilisez jamais l'outil alors que le couvercle de la courroie est enlevé. La courroie et la poulie exposées peuvent provoquer des blessures graves lorsque l'outil est en marche.
8. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
9. N'utilisez pas cet appareil si le tuyau flexible du vibrateur excentrique n'est pas assemblé et branché correctement.
10. Ne fixez jamais le tuyau flexible au moteur alors qu'il est en marche.
11. Laissez l'appareil se refroidir lorsque sa température atteint 60 °C.
12. Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des rampes de métal, des radiateurs et des conduits de métal.

EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE

AVERTISSEMENT ! Ne démarrez et ne laissez jamais fonctionner ce moteur à l'intérieur, puisque les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone. L'ouverture des fenêtres et des portes ne suffit pas afin d'aérer l'endroit.

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore qui est difficile à détecter. L'empoisonnement au monoxyde de carbone résulte de l'inhalation du gaz et peut être mortel en l'absence de traitement. Évacuez tous les gens vers un endroit où l'air est pur et consultez immédiatement un médecin si un individu ressent les symptômes suivants :

1. Maux de tête
2. Confusion
3. Essoufflemente
4. Faiblesse
5. Fatigue
6. Étourdissements
7. Démarche instable (alors qu'on trébuche partout)
8. Nausée et vomissement
9. Perte de conscience
10. Symptômes ressemblant à la grippe, mais sans la fièvre.

DÉBALLAGE

AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages. Assurez-vous que tous les articles sur la liste de pièces sont compris.

Contenu :

- Dispositif d'entraînement de vibrateur excentrique

ASSEMBLAGE ET UTILISATION

Lorsque ce manuel fait référence à un numéro de pièce, il fait référence à la section de liste de pieces comprises.

1. Avant de relier le tuyau flexible au moteur, nettoyez le raccord de tuyau (nº 2) afin d'éliminer les matières étrangères, comme la saleté, le béton et la poussière.
2. Assemblez le vibrateur et l'arbre (voir le Manuel du vibrateur excentrique à cycle élevé nº 8570616).
3. Sortez l'arbre flexible de 30 mm du raccord de tuyau.
4. Insérez l'arbre flexible du tuyau dans la prise d'arbre carré à l'intérieur du raccord de tuyau.
5. Soulevez la poignée d'adaptateur de moteur (nº 7) sur le moteur et insérez le tuyau flexible dans le raccord de tuyau. Tournez l'adaptateur de moteur jusqu'à ce qu'il tombe dans l'orifice du raccord de tuyau.

UTILISATION

ATTENTION ! N'arrêtez pas le moteur lorsque la tête vibrante se trouve dans le béton coulé. La tête pourrait devenir coincée et il serait alors impossible de l'enlever.

ATTENTION ! Arrêtez le moteur pendant 15 minutes et laissez-le refroidir à toutes les 45 minutes ou 1 heure d'utilisation pour des raisons de sécurité et afin de prolonger la durée de vie du vibrateur. Le fonctionnement pendant plus d'une heure pourrait endommager le moteur et le vibrateur.

Les vibrateurs excentriques servent à faire vibrer sur place le ciment des vibrations, des murs, des colonnes, ainsi que des dalles. On peut également les utiliser pour faire vibrer le béton lors de la fabrication de tuyaux, de dalles, de poutres, de colonnes en T doubles et de murs.

1. Vérifiez l'outil avant de l'utiliser (voir Tableau d'entretien - Quotidiennement avant d'utiliser le compacteur).

1.1 Vérifiez le moteur à essence avant de l'utiliser en procédant de la façon décrite dans le manuel d'instructions du moteur.

2. Démarrez le moteur à essence de la façon décrite dans le manuel d'instructions du moteur.
3. Insérez la tête du vibrateur à la verticale dans le ciment humide et laissez-la s'enfoncer sous son propre poids. Ne la laissez pas s'enfoncer sur plus d'une fois et demie sa longueur. Évitez que la tête du vibrateur repose au fond.

   3.1 Il est possible de placer plusieurs couches de béton les unes par-dessus les autres. Assurez-vous que la couche inférieure est toujours malléable et insérez la tête du vibrateur de façon à ce qu'elle pénètre dans cette couche sur au moins 4 pouces avant de la mettre en marche.

4. Actionnez le vibrateur pendant 5 à 15 secondes. Vous pourriez devoir laisser fonctionner le vibrateur plus longtemps si le béton est plus épais. L'air devrait s'échapper alors que le béton devient plus liquide.
5. Retirez doucement la tête du vibrateur du béton. Le béton devrait remplir l'espace laissé alors que vous retirez la tête du vibrateur. La surface présentera un aspect différent lorsque vous aurez complété une section.

   5.1 Réinsérez le vibrateur et retirez-le plus doucement si une cavité se forme alors que vous le retirez.

   5.2 Ne traînez pas la tête du vibrateur à l'horizontale dans le ciment. Celle-ci formera une tranchée qui aura pour effet d'affaiblir le béton alors qu'il se solidifiera.

   5.3 Ne lancez pas la tête du vibrateur dans le ciment et ne le tirez pas hors du ciment, puisque des bulles d'air resteront emprisonnées dans le ciment.

6. Réinsérez la tête du vibrateur dans la section suivante de manière à chevaucher la section précédente.

7. Arrêtez le moteur de la façon décrite dans le manuel d'instructions du moteur et laissez-le refroidir une fois le travail complété.

SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièce autorisées.
3. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
4. Only use accessories intended for use with this tool.
5. Gardez les poignées de l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
6. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.
7. Demandez à un technicien de service qualifié de vérifier l'outil au moment de remplacer un tuyau flexible ou la tête du vibrateur.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil/l'appareil. Un outil/appareil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

TABLEAU D'ENTRETIEN

Intervalle d'entretien	Point d'entretien
À tous les jours avant l'utilisation.	1. Vérifiez le niveau de carburant. 2. Vérifiez le niveau d'huile moteur. 3. Inspectez les conduites de carburant. 4. Inspectez le filtre à air et remplacez-le s'il y a lieu. 5. Vérifiez et serrez les pièces de fixation externes. 6. Inspectez le raccord de tuyau sur le moteur.
Après les 20 premières heures d'utilisation.	1. Vérifiez et ajustez la courroie d'entraînement. 2. Changez l'huile moteur.
Après les 50 premières heures d'utilisation ou toutes les semaines.	1. Vérifiez et ajustez la courroie d'entraînement. 2. Nettoyez l'élément du filtre à air. 3. Changez l'huile moteur. 4. Vérifiez et nettoyez la bougie.
Après les 100 premières heures d'utilisation ou tous les mois.	Nettoyez le tamis de carburant.
Après les 300 premières heures d'utilisation ou à tous les ans.	1. Vérifiez et ajustez le jeu des soupapes. 2. Nettoyez la culasse. 3. Remplacez l'huile de lubrification (SAE 10W/30, 150 cm cubes).

ENTREPOSAGE

Si l'outil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, appliquez une mince couche de lubrifiant sur les pièces en acier pour éviter qu'elles ne rouillent. Enlevez le lubrifiant avant de réutiliser l'outil.

MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

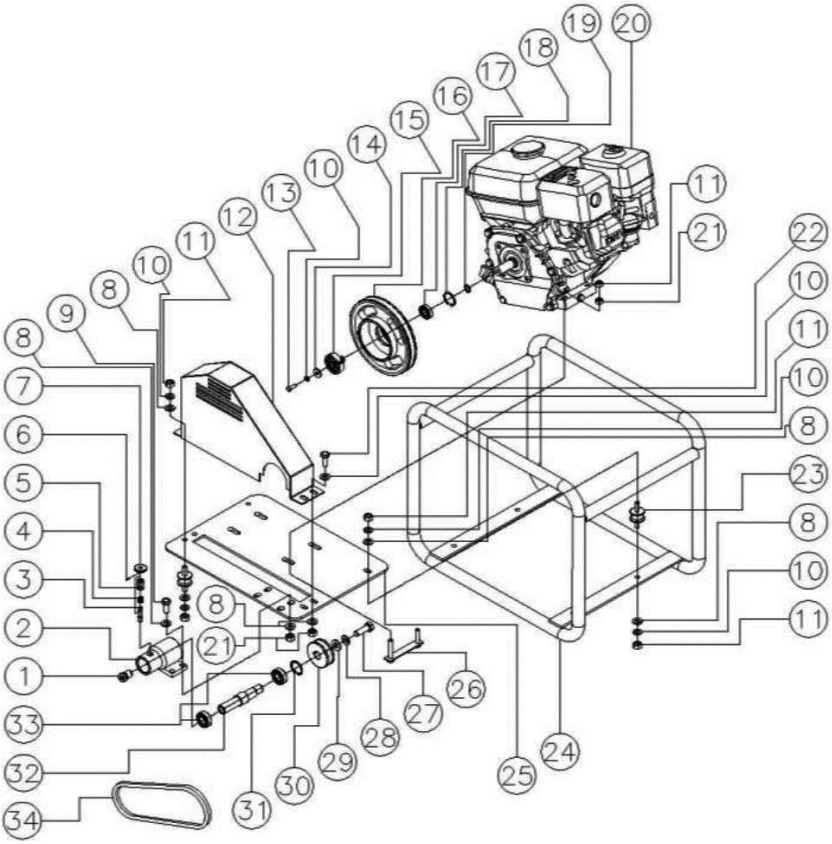
Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

Problème(s)	**Cause(s) possible(s)/ Solution(s) proposée(s)**
Moteur surchargé ou ayant surchauffé.	1. Dispositif de retenue d'huile usé. 2. Utilisation prolongée.
Fonctionnement déficient du roulement.	1. Manque de lubrifiant. 2. Fonctionnement prolongé sur la surface plane d'une dalle. 3. Vibrateur écrasé en raison d'un choc puissant.
Vitesse anormale et mauvais rendement.	L'intérieur du tuyau flexible est usé ou détruit.
Le moteur est en marche, mais la tête du vibrateur ne vibre pas.	Arbre flexible brisé

RÉPARTITION DES PIÈCES



LISTE DES PIÈCES

Nº DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ	IDENTIFICATEUR DE PIÈCE
1	Clé du moteur, SM45C	1	DE040-002
2	Raccord de tuyau WA	1	DE040-000
3	Goupille d'adaptateur de moteur, SM45C	1	VE00-0033
4	Ressort, STS	1	Pu55-0005
5	Support d'adaptateur de moteur, SM45C	1	VE00-0034

Nº DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ	IDENTIFICATEUR DE PIÈCE
6	Tige de ressort, Ø3x15L	1	QSP-3X15
7	Poignée d'adaptateur de moteur, SM45C	1	VE00-0032
8	Rondelle ordinaire, M8 (4,8T)	20	QWS-PM8
9	Boulon à bride, M8x25L (4,8T)	4	QBL-FM8X25
10	Rondelle à ressort à haute tension, M8 (10,9T)	9	QWS-SM8S
11	Écrou, M8 (4,8T)	8	QNT-M8
12	Couvercle de courroie WA	1	DE180-000
13	Boulon, M8x40L (4,8T)	1	QBL-M8X40
14	Rondelle ordinaire à haute tension, Ø35 (10,9T)	1	QWS-PM8
15	Ensemble d'embrayage d'arbre, Ø20	1	Clutch-20
16	Poulie d'embrayage de moteur, GC200	1	DE100-001
17	Roulement, nº 6206ZZ	1	QBR-6206ZZ
18	Anneau élastique, R62	1	QSR-R62
19	Anneau élastique, S30	1	QSR-S30
20	Moteur Honda, type Gx160 S	1	GX160-S
21	Écrou à bride, M8	10	QNT-FM8
22	Boulon à bride, M8x20L	2	QBL-FM8X20
23	Caoutchouc isolant, NBR	4	DE030-004
24	Cadre de moteur WA	1	DE030-000
25	Ensemble de base de moteur	1	DE020-000
26	Boulon de fixation de moteur WA	2	FIX-45
27	Boulon, M10x20L (4,8T)	1	QBL-M10X20
28	Rondelle à ressort à haute tension M10 (10,9T)	1	QWS-SM10S
29	Rondelle ordinaire spéciale M10, Ø35 (10,9T)	1	QWS-PM10
30	Poulie de renvoi	1	DE040-005
31	Anneau élastique, R42	1	QSR-R42
32	Arbre de roulement, SM45C	1	DE040-004
33	Roulement, nº 6206ZZ	2	QBR-6004ZZ
34	Courroie en V, A29	1	QBT-A29